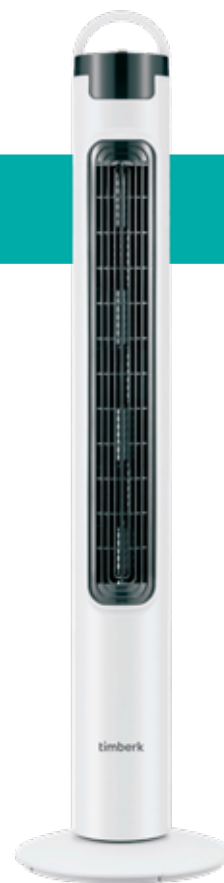


timberk

Модель: T-TF3201

РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВЕНТИЛЯТОР
КОЛОННЫЙ



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUCTION MANUAL
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

RUS	ВЕНТИЛЯТОР КОЛОННЫЙ.....	2
ENG	TOWER FAN.....	8
KAZ	КОЛОННА ЖЕЛДЕТКІШІ.....	14

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение вентилятора timberk. Он прослужит Вам долго.

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием прибора. В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните руководство по эксплуатации вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом. В данном руководстве по эксплуатации описываются разные виды данного типа устройства. Приобретенный Вами прибор может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы использования и эксплуатации. Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность. В тексте и цифровых обозначениях данной инструкции могут быть допущены опечатки.

ВНИМАНИЕ!

Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована.

ПРИМЕЧАНИЕ

На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе. Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве.

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании данного прибора необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.

1. Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
2. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
3. Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на издании, параметрам электросети.
4. Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
5. Не использовать вне помещений и в условиях повышенной влажности.
6. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
7. Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они прошли контроль или инструктаж по безопасному использованию прибора и, если они понимают связанные с этим опасности. Уборка и техническое обслуживание не должны производиться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под присмотром взрослых.
8. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
9. Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
10. Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
11. Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и около воды.
12. Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
13. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
14. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
15. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
16. Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
17. Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.

18. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.

19. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

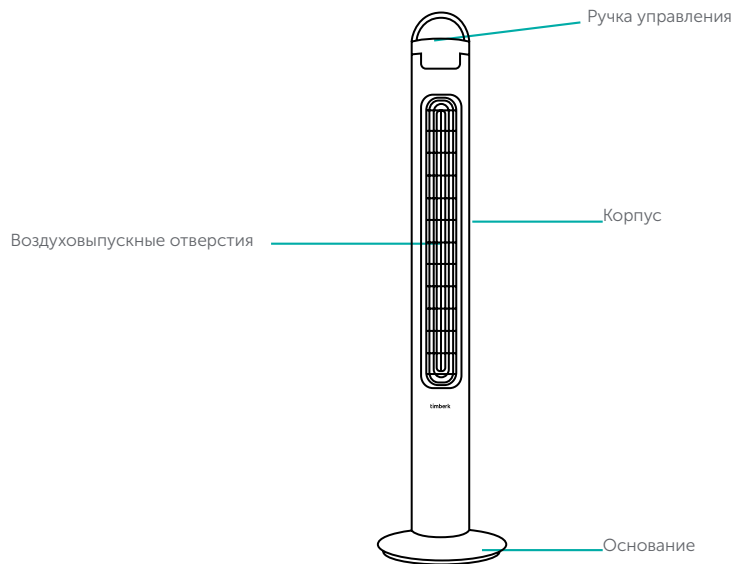
3. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Прибор предназначен для циркуляции воздуха в помещении.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Ед. изм.	Значение
Артикул	-	T-TF3201
Мощность	Вт	45
Параметры электропитания	В/Гц	220-240~/50
Класс электрозащиты	-	Класс II
Вес нетто	кг	2,2
Размеры (ШxГxВ)	мм	275x275x835
Цвет	-	белый

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

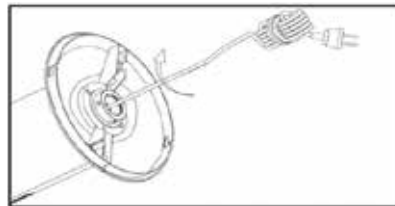
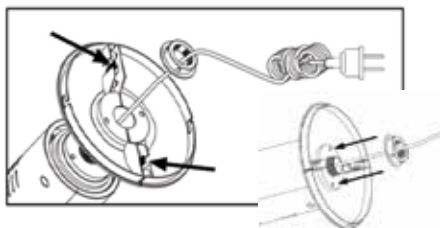
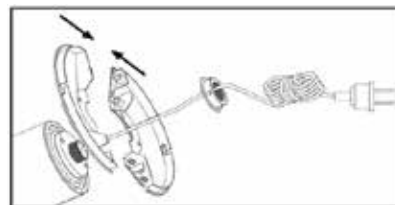
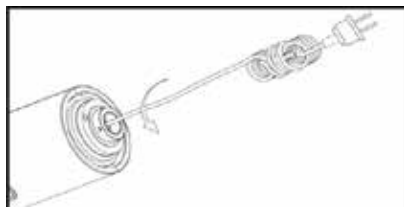


6. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

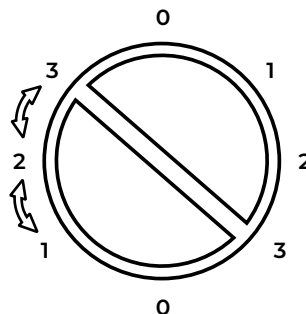
Прибор	1
Инструкция	1
Гарантийный талон	1

7. СБОРКА

- Прибор поставляется в разобранном виде. Перед сборкой убедитесь в том, что комплект поставки полный и прибор не был поврежден при транспортировке.
- Не подключайте прибор к сети, предварительно не собрав его полностью. При сборке Вам необходимо выполнить следующие операции:
- Достаньте устройство из упаковки, удалите наклейки, препятствующие нормальной работе устройства.
- Отверните крепежную гайку на нижней части корпуса.
- Разместите шнур питания между половинами опоры. Совместите направляющие на одной половине опоры с отверстиями на другой половине и зафиксируйте обе части опоры защелками.
- Надежно прикрепите собранную опору к нижней части корпуса при помощи крепежной гайки так, чтобы все направляющие элементы совпадали с отверстиями/нишами.
- Закрепите шнур питания в канале опоры.



8. РАБОТА



Ручка управления

Управление прибором осуществляется с помощью ручки управления, расположенной в верхней части вентилятора:

- Поворачивайте ручку управления по часовой стрелке для выбора желаемой скорости (1 - низкая скорость, 2 - средняя скорость, 3 - высокая скорость).
- Поворачивайте ручку управления против часовой стрелки для установки прибора на фиксированный угол вращения на одной из трех скоростей.


9. ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой обязательно отключайте прибор от электричества.
- Очистку прибора производить с применением нейтральных моющих средств и использованием мягкой ткани.
- Не используйте абразивные чистящие средства.

10. ХРАНЕНИЕ

Храните изделие при нормальных условиях в сухом помещении.

11. УТИЛИЗАЦИЯ

 Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

 Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Dear customer!

Thank you for your successful choice and purchase of timberk fan. It will serve you for a long time.

1. IMPORTANT INFORMATION

Please read the operating instructions carefully before using the appliance. These operating instructions contain important information concerning your safety, as well as recommendations for the correct use and care of the appliance. Keep the operating instructions together with the warranty card, the cash register receipt, if possible the cardboard box and packing material. These operating instructions describe the different types of this appliance. The device you have purchased may differ slightly from the one described in the manual, which does not affect the methods of use and operation. The manufacturer reserves the right to make minor changes in the design of the product without further notice that do not drastically affect its safety, performance and functionality. There may be typographical errors in the text and numerical designations of this manual.

WARNING!

The important precautions and instructions contained in this manual do not include all possible modes and situations that may be encountered. The manufacturer shall not be held liable if the appliance or its individual parts are damaged during transportation, as a result of improper installation, as a result of voltage fluctuations, or if any part of the appliance has been altered or modified.

NOTE

The product is labeled with all necessary technical data and other useful information about the device. Use the

appliance only for the purposes specified in this manual.

2. SAFETY PRECAUTIONS

When using the appliance, a number of precautions must be observed. Improper use due to disregard of safety precautions may result in injury to the user and other people, as well as damage to their property.

1. Read the Operation Manual carefully and keep it as a reference.
2. Improper handling of the appliance may result in damage to the appliance and may cause harm to the user.
3. Before initial start-up, check that the specifications indicated on the product correspond to the power supply.
4. Use only for domestic purposes in accordance with these operating instructions. The appliance is not intended for industrial use.
5. Do not use outdoors or in humid conditions.
6. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
7. This appliance may be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are at least 8 years old and supervised by an adult.
8. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
9. Always unplug the appliance before cleaning or when not in use.
10. To avoid electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or other liquids. If this happens, DO NOT take hold of the product, unplug it immediately and contact a Service Center for inspection.
11. Do not use the appliance in bathrooms or near water.
12. Do not place the unit near heat sources.
13. Do not leave the appliance switched on unattended.
14. Do not use accessories not included in the package.
15. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service department or similarly qualified personnel to avoid a hazard.
16. Make sure that the power cord does not touch sharp edges or hot surfaces.
17. Do not pull, twist, or wrap the power cord around the unit.
18. Do not attempt to repair the unit or replace any parts yourself. In case of malfunctions, contact the nearest Service Center.

19. If the product has been at temperatures below 0°C for some time, keep it in room conditions for at least 2 hours before turning it on.

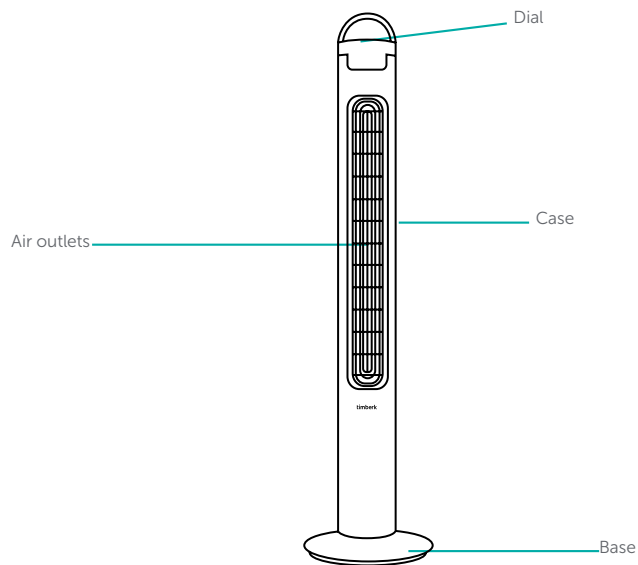
3. DEVICE FUNCTIONS

The device is intended for indoor air circulation.

4. SPECIFICATIONS

Parameter	Units	Designation
Model	-	T-TF3201
Power	W	45
Power supply parameters	V/Hz	220-240~/50
Electrical protection class	-	Class II
Net weight	kg	2.2
Dimensions (LxWxH)	mm	275x275x835
Colour	-	white

5. DEVICE COMPONENTS

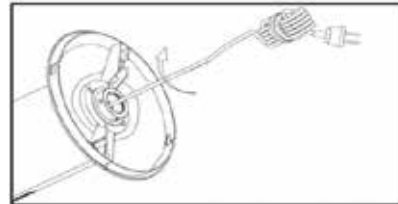
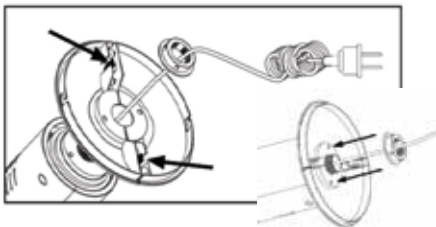
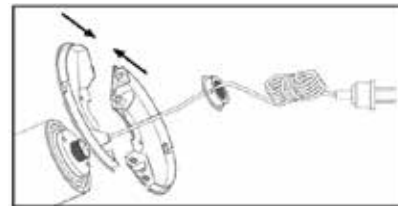
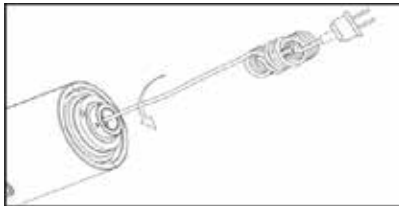


6. PACKAGE CONTENTS

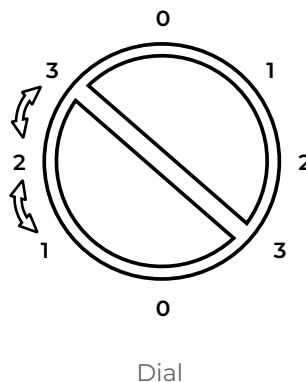
Fan	1
Warranty card	1
Instruction manual	1

7. ASSEMBLING

- The device is delivered disassembled. Before reassembly, make sure that the scope of delivery is complete and that the appliance has not been damaged during transportation .
- Do not plug the appliance into the mains before it has been completely assembled. When assembling you should perform the following operations:
- Take the device out of the packaging, remove any stickers that prevent the device from working properly.
- Unscrew the fixing nut on the bottom of the case.
- Place the power cord between the halves of the support. Align the guides on one half of the support with the holes on the other half and secure both halves of the support with the latches.
- Securely attach the assembled support to the bottom of the enclosure using the retaining nut so that all the guides align with the holes/niches.
- Secure the power cord in the support channel.



8. OPERATION



The appliance is controlled by the dial located at the top of the fan:

- Turn the dial clockwise to select the desired speed (1 - low speed, 2 - medium speed, 3 - high speed).
- Turn the dial counterclockwise to set the appliance to a fixed rotation angle at one of the three speeds.

9. CLEANING AND CARE

- Always disconnect the appliance from the electricity supply before cleaning.
- Clean the appliance with neutral detergents and a soft cloth.
- Do not use abrasive cleaning agents.

10. STORAGE

Store the product under normal conditions in a dry room.

11. DISPOSAL



This symbol on the device, packaging and/or accompanying documentation means that used electrical and electronic products must not be disposed of with normal household waste. They should be taken to a specialized collection point.

For more information on existing waste collection systems, please contact your local authorities. Proper disposal will help conserve valuable resources and prevent possible negative impacts on human health and the environment that may result from improper waste management.

Құрметті сатып алушы!

Timberk желдеткішін сәтті таңдағаныңыз және сатып алғаныңыз үшін рахмет. Ол сізге ұзақ уақыт қызмет етеді.

1. МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ

Құрылғыны қолданар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Бұл нұсқаулықта сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат бар және құрылғыны дұрыс пайдалану және күту бойынша нұсқаулар берілген. Нұсқаулықты кепілдік талонымен, сату түбіртегімен, мүмкіндігінше картон қораппен және орау материалымен бірге сақтаңыз. Бұл нұсқаулықта осы түрдегі құрылғының әртүрлі түрлері сипатталған. Сіз сатып алған құрылғы нұсқаулықта сипатталған құрылғыдан сәл өзгеше болуы мүмкін, бұл пайдалану және пайдалану әдістеріне әсер етпейді. Өндіруші қосымша ескертусіз өнімнің дизайнына оның қауіпсіздігіне, өнімділігіне және функционалдылығына түбегейлі әсер етпейтін шағын өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Осы нұсқаулықтағы мәтінде және сандарда типографиялық қателер болуы мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Осы нұсқаулықта қамтылған маңызды сақтық шаралары мен нұсқаулар барлық мүмкін болатын жұмыс жағдайлары мен орын алуы мүмкін жағдайларды қамтымайды. Құрылғы немесе оның жеке бөліктері тасымалдау кезінде, дұрыс орнатпау нәтижесінде, кернеудің ауытқуы нәтижесінде немесе құрылғының қандай да бір бөлігі өзгертілген немесе өзгертілген болса, өндіруші жауапты емес.

ЕСКЕРТУ

Өнімде барлық қажетті техникалық деректер мен құрылғы туралы басқа пайдалы ақпаратты қамтитын жапсырма бар. Құрылғыны тек осы нұсқаулықта көрсетілген мақсатқа сай пайдаланыңыз.

2. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Бұл құрылғыны пайдалану кезінде бірқатар сақтық шараларын сақтау қажет. Қауіпсіздік шараларын сақтамау салдарынан дұрыс пайдаланбау пайдаланушының және басқа адамдардың денсаулығына, сондай-ақ олардың мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

1. Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны анықтама ретінде сақтаңыз.
2. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына және пайдаланушыға зиян келтіруі мүмкін.
3. Бірінші рет қосар алдында өнімде көрсетілген техникалық сипаттамалардың электрлік параметрлерге сәйкестігін тексеріңіз.
4. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тек тұрмыстық мақсаттарда пайдаланыңыз. Құрылғы өнеркәсіптік пайдалануға арналмаған.
5. Ашық ауада немесе жоғары ылғалдылық жағдайында пайдаланбаңыз.
6. Құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған, егер оларға құрылғыны пайдалану туралы олардың жұмысына жауапты тұлға қадағалаусыз немесе нұсқау бермесе. қауіпсіздік.
7. Бұл құрылғыны 8 жастан асқан және одан жоғары жастағы балалар және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектелген адамдар, егер олар қадағалауды алған болса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау алған болса және қауіптерді түсінсе пайдалана алады. Тазалау және техникалық қызмет көрсетуді балалар 8 жастан асқан және ересектердің бақылауында болмаса, орындамауы керек.
8. Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалау керек.
9. Тазаламас бұрын немесе пайдаланбаған кезде құрылғыны әрқашан электр розеткасынан ажыратыңыз.
10. Ток соғу және өрт қаупін азайту үшін құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Бұндай жағдай орын алса, өнімді ұстамаңыз, оны дереу қуат көзінен ажыратыңыз және тексеру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
11. Құрылғыны ванна бөлмесінде немесе судың жанында пайдаланбаңыз.
12. Құрылғыны жылу көздеріне жақын қоймаңыз.
13. Құрылғыны қосулы күйде қараусыз қалдырмаңыз.
14. Жеткізу көлеміне кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
15. Қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, қызмет көрсету бөлімі немесе соған ұқсас біліктілігі бар қызметкерлер ауыстыруы керек.
16. Қуат сымын өткір жиектерден және ыстық беттерден алыс ұстаңыз.
17. Қуат сымын құрылғыны тартпаңыз, бұрамаңыз немесе орамаңыз.
18. Құрылғыны жөндеуге немесе ешбір бөлікті өзіңіз ауыстыруға әрекеттенбеңіз. Қандай да бір мәселе тапсаңыз, жақын жердегі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

19. Егер өнім біраз уақыт 0°C төмен температурада болса, оны қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме жағдайында ұстау керек.

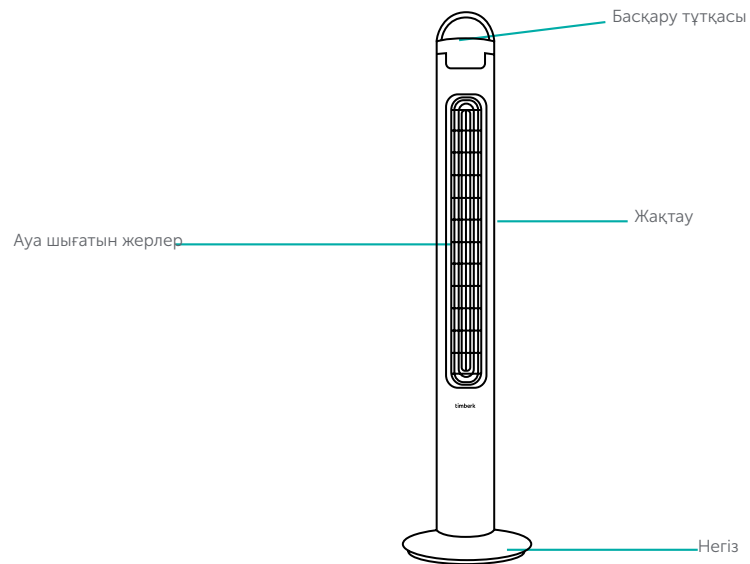
3. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ МАҚСАТЫ

Құрылғы үй ішіндегі ауаны салқындатуға арналған.

4. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Параметр	Өлшем бірліктері	Параметр мәні
Үлгі	-	T-TF3201
Қуат	Вт	45
Қуат көзінің параметрлері	В/Гц	220-240~/50
Электрлік қорғаныс класы	-	Класс II
Таза салмақ	кг	2.2
Өлшемдері (WxDxH)	мм	275x275x835
Түс	-	Ақ

5. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

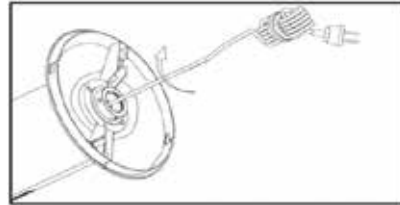
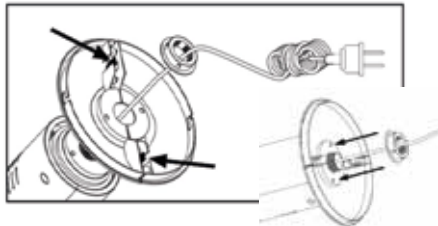
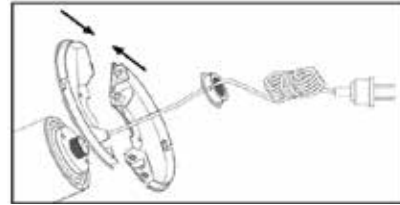
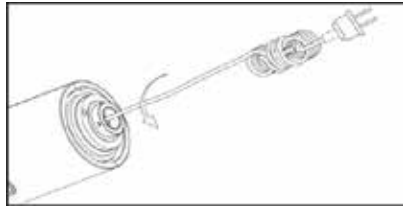


6. ЖАБДЫҚ

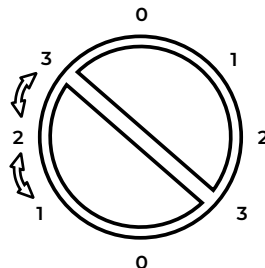
Құрылғы	1
Кепілдік картасы	1
Нұсқаулар	1

7. ЖИНАУ

- Құрылғы жинақталмаған күйде жеткізіледі. Құрастыру алдында жеткізу жиынтығының толық екеніне және тасымалдау кезінде құрылғының зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны алдымен толығымен құрастырмай желіге қоспаңыз. Құрастыру кезінде келесі әрекеттерді орындау қажет:
- Құрылғыны қаптамадан алыңыз, құрылғының қалыпты жұмысына кедергі келтіретін жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Корпустың төменгі жағындағы бекіту гайкасын бұрап алыңыз.
- Қуат сымын тірек жартысының арасына қойыңыз. Тіректің бір жартысындағы бағыттағыштарды екінші жартысындағы тесіктермен туралаңыз және тіректің екі бөлігін ысырмалармен бекітіңіз.
- Жинақталған тіректерді бекіту гайкасының көмегімен корпустың түбіне мықтап бекітіңіз, сонда барлық бағыттаушы элементтер саңылаулармен/шұңқырлармен сәйкес келеді.
- Қуат сымын қолдау арнасына бекітіңіз.



8. ЖҰМЫС



Басқару тұтқасы

Құрылғы желдеткіштің жоғарғы жағында орналасқан басқару тетігі арқылы басқарылады:

- Қажетті жылдамдықты таңдау үшін басқару тетігін сағат тілімен бұраңыз (1 - төмен жылдамдық, 2 - орташа жылдамдық, 3 - жоғары жылдамдық).
- Құрылғыны үш жылдамдықтың бірінде бекітілген айналу бұрышына орнату үшін басқару тұтқасын сағат тіліне қарсы бұраңыз.

9. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Тазалау алдында құрылғыны электр желісінен ажыратуды ұмытпаңыз.
- Құрылғыны бейтарап жуғыш заттар мен жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.
- Абразивті тазалағыштарды қолданбаңыз.

10. САҚТАУ

Өнімді құрғақ жерде қалыпты жағдайда сақтаңыз.

11. КӨТЕЛУ



Өнімдегі, орамдағы және/немесе ілеспе құжаттамадағы бұл таңба пайдаланылған электр және электрондық өнімдерді кәдімгі тұрмыстық қоқыс ретінде тастауға болмайтынын білдіреді. Оларды мамандандырылған қабылдау пункттеріне тапсыру керек.

Қолданыстағы қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына хабарласыңыз. Дұрыс кәдеге жарату құнды ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс өңдеуден туындауы мүмкін адам денсаулығы мен қоршаған ортаға ықтимал теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

timberk

Модель: T-TF3201

www.timberk.ru



ПОДАРОК за ОТЗЫВ

ПИШИ ОТЗЫВ И ПОЛУЧАЙ
ПОДАРОК «ДЕНЬГИ НА СЧЁТ
ТЕЛЕФОНА»!



ПРИБРЕЛ НАШ ТОВАР?

- 1 Напиши отзыв на приобретенный товар timberk на сайте магазина, где этот товар приобретался*
- 2 Заполни простую анкету на сайте <https://www.timberk.ru/promo/otzyv/>
- 3 Получи гарантированный подарок: «Деньги на счёт телефона»**

* Если на сайте, где куплен товар оставить отзыв невозможно, оставь отзыв на сайтах: <https://otzovik.com>, <https://irecommend.ru> или <https://market.yandex.ru/>

** Количество подарков ограничено. Акция проводится на территории Российской Федерации. Подробная информация об организаторе Акции, о правилах ее проведения, количестве подарков, сроках, месте и порядке их получения размещена на сайте <https://www.timberk.ru/promo/otzyv/>

EAC